



Национальная библиотека Чешской республики
Славянская библиотека

Иван Алексеевич Бунин

**Библиография первых изданий в газетах,
журналах, литературно-художественных
альманахах и сборниках (1887–1987)**

сост. Йитка Кржесалкова
сост. указателей Михаэла Ржегакова

Прага 2011

KATALOGIZACE V KNIZE – NÁRODNÍ KNIHOVNA ČR

Ivan Aleksejevič Bunin : bibliografija prvych izdaniij v gazetach, žurnalach, literaturno-chudožestvennyh al'manachach i sbornikach (1887–1987) / sost. Jitka Kržesalkova ; sost. ukazatelej Michaèla Ržegakova. – Izdanije 1-oje. – Praga : Nacional'naja biblioteka Češskoj respubliky – Slavjanskaja biblioteka, 2011. – 335 s. – (Bibliografie Slovanské knihovny ; 76)
ISBN 978-80-7050-592-2

821.161.1-051 * 821.161.1 * (470+571)

- Bunin, Ivan Aleksejevič, 1870–1953
- ruští spisovatelé – 19.–20. stol.
- ruská literatura – 19.–20. stol.
- personální bibliografie
- přehledy

821.161.1.09 – Ruská literatura (o ní) [11]

01 – Bibliografie. Katalogy [12]

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
Библиография первых изданий (хронологический указатель)	11
Алфавитный указатель стихотворных произведений	241
Алфавитный указатель прозаических произведений.....	298
Сокращения к Списку периодических изданий (газет, журналов) и сборников.....	312
Список периодических изданий (газет, журналов) и сборников	313
Errata corrigé.....	335

ВВЕДЕНИЕ

Во второй том библиографии Бунина вошли первые издания стихов (включая переводы), а также прозаические произведения и публицистика, начиная с первого стихотворения под названием «НАД МОГИЛОЙ С.Я. НАДСОНА» («Угас поэт в расцвете силы ...»), опубликованного в 8-ом номере петербургского журнала «Родина» от 22-ого февраля 1887 г., стб. 228–229, и заканчивая 14 стихотворениями, напечатанными под заглавием «ИЗ НЕОПУБЛИКОВАННОГО» в московском толстом журнале «Литературная Россия» в 1987 г., № 37 от 11-ого сентября на стр. 18, и короткими рассказами, опубликованными Ю. Мальцевым в том же году под названием «НЕИЗВЕСТНЫЕ РАССКАЗЫ И.А. БУНИНА» в нью-йоркском «Новом журнале», кн. 168–169 на стр. 68–79. Таким образом, второй том библиографии вновь охватывает целое столетие изданий Бунина.

Нам хорошо известно, что автор до конца жизни придерживался старого правописания (а также старого стиля), и лишь тяжелое материальное положение заставило его в последние годы жизни уступить категорическому требованию нью-йоркского издательства им. Чехова печатать его произведения по новой орфографии (в обратном случае ему грозило расторжение контракта и отказ от издания). Несмотря на это, согласно общепринятой издательской практике все названия и инципиты приводятся в новом правописании, следовательно: вместо «і» пишется «и», вместо ять – «е», вместо фиты – «ф». Заменяются также окончания (-ья, -аго) и опускается твердый знак в конце слов.

Вопреки желанию автора мы включили в библиографию и стихотворения, напечатанные в газетах и журналах, хотя Бунин с излишней самокритичностью в своем завещании запретил их публикацию, также как и писем.*

Однако, поскольку издатели Бунина давно уже не берут во внимание эти пожелания автора, мы постарались собрать как можно больше данных о журнальных публикациях его произведений и, таким образом, более подробно осветить литературную деятельность Бунина.

Издания сочинений Бунина, если и содержат какие-то библиографические данные, порою грешат некоторыми ошибками: неточные названия первого издания или неправильный инципит текста стихотворений. Иногда стихотворение, опубликованное в журнале или газете под названием, приводится без оногo и наоборот. Встречаются ошибки в названиях периодики или в дате публикации (или же вместо названия указано лишь неточно Нью-Йорк и год). Отмечены случаи, когда в первом журнальном издании стихотворение имеет намного больше строф, чем в собрании сочинений, изданном после Второй мировой войны в России. Ввиду таких неточностей автор избрала радикальный подход: следовало проверить не только весь собранный материал, но и расширить его таким образом, чтобы он лучше соответствовал требованиям других

* «Умоляю разных литературных гробокопателей не искать и не печатать моих стихов и рассказов, рассеянных по разным газетам и журналам и никогда мною не введенных в издания моих книг: я многое печатал только по той бедности, в которой часто бывал.» («Новый журнал», Нью-Йорк 1961, кн. 66, с. 169)

Введение

исследователей. В первоначальной редакции отмечалось только первое издание отдельных произведений и ничего более. Все данные и имена были полностью проверены и исправлены, была упорядочена разрозненная форма записи даты публикации (в одном случае приводились римские цифры, в другом использовались арабские, год указывался то 1914, то лишь 14). В итоге и дни и месяцы записаны арабскими цифрами, а год приводится полностью, например: 1.1.1914. Несмотря на введение нового стиля, некоторые газеты все еще придерживались старого или приводили обе даты. Этим объясняются и временные несоответствия в комментариях. В настоящей библиографии сохранена форма записи, имеющаяся в соответствующем периодическом издании, следовательно, часто указываются обе даты.

Текст первых журнальных публикаций сверялся с последующими книжными изданиями Бунина или различными сборниками, которых было найдено несколько десятков (список периодических изданий и книг, содержащих произведения И.А. Бунина помещен в конце тома). Мы отдаем себе отчет в том, что нам, разумеется, не удалось охватить ни весь материал, опубликованный писателем в России и после 1-ой и 2-ой мировых войн на Западе, ни все произведения, изданные в эмиграции. В некоторых случаях нам не удалось найти журнал (альманах), где Бунин, по сведениям источников, печатал свои произведения. Причиной является недоступность такой периодики, издававшейся, как правило, маленьким тиражом. Часто ее невозможно найти ни там, где она печаталась, ни в главных российских или зарубежных библиотеках. В некоторых случаях удалось восполнить данные, касающиеся определенной газеты (или журнала), лишь благодаря усилиям работников одновременно нескольких библиотек. Несмотря на то, что мы, естественно, не смогли охватить все сборники, мы все же считаем, что и имеющиеся данные могут быть полезны. Приводимые переиздания и переработки подтверждают известный факт, что поэт целый ряд своих ранее изданных произведений переработал не только для первого «Собрания сочинений», вышедшего в издательстве Маркс (Петроград 1915 г.), и для второго «Собрания сочинений», выпущенного издательством Петрополис в Берлине (1934–1936 гг.), но что он не перестал работать над своими текстами до конца жизни. Перепечатки в разных сборниках, альманахах и журналах покажут, по нашему мнению, не только то, какие стихи больше всего ценились в разное время, а какие сохранили свою привлекательность много лет спустя после их написания, но помогут раскрыть и творческий процесс Бунина.

Целью настоящей библиографии является создание как можно более полного перечня первых изданий стихов и прозы Бунина (как подлинников, так и переводов). В библиографию, однако, входят и публицистика, дневники, важные письма, обнаруженные при экскерпировании отдельных журналов. Несмотря на то, что Бунин в своем завещании ясно выразил просьбу не издавать его переписку*, обширная библиография изданий его писем свидетельствует о том,

* *«Все мои письма (ко всем, кому я писал во всю мою жизнь) не печатать, не издавать. С просьбой об этом я обращаюсь и к моим адресатам, то есть, к владельцам этих писем. Я писал письма почти всегда дурно, небрежно, наспех и не всегда в соответствии с тем, что я чувствовал, – в виду разных обстоятельств.» (там же)*

что желание писателя никогда не было исполнено, а в ХХI веке из всего наследия Бунина издается, в первую очередь, именно переписка. Что же касается предлагаемой библиографии, она охватывает письма, посылаемые, как правило, в редакции журналов, в которых Бунин часто вместе с другими писателями призывает к участию в каком-нибудь мероприятии. Поэтому они являются скорее свидетельством гражданской сознательности Бунина, чем литературным произведением, однако, могут представлять интерес для будущих биографов писателя.

Библиография составлена хронологически, в рамках одного года периодические издания или сборники следуют в строго алфавитном порядке по названиям. При наличии более длинных названий приводится сокращенное название. Подробно названия и подзаголовки указаны в конце книги в списке книжных и периодических изданий, содержащих стихотворные и прозаические произведения Бунина. В случае, когда произведение в том же году было опубликовано в двух разных периодических изданиях, или в периодическом и книжном издании, указываются оба издания.

Основу библиографической записи составляет название произведения, при его наличии у стихотворения, рассказа или очерка, затем следует подзаголовок, после этого в описании стихотворений в скобках инципит, год написания (если он указан в конце произведения. Если год отсутствует, то дата приводится в ломанных скобках <>). В таком случае данные почерпнуты из издания сочинений И.А. Бунина: «Собрание сочинений в девяти томах» (Москва 1965–1967 г.). Стихотворение сопровождается в скобках сокращением «ст.» Во всех библиографических записях приводится название газет (журнала, сборника), в которых данное произведение было опубликовано впервые, место издания и подробно год, номер, число или месяц, у многотомных произведений также том и страницы. В исключительных случаях, когда из названия периодического издания можно определить и место издания, как, напр.: «Киевское слово», «Московская газета» и т.д., место издания в целях экономии опускается. В случае тождественных названий одного года издания описания расположены в алфавитном порядке по месту издания (Берлин, Варшава).

Знак ** после № страницы обозначает, что опубликованный текст существенно отличается от текста, знакомого читателям по обычным изданиям собраний сочинений или избранных сочинений. Когда разночтения небольшие, после № страницы следует сокращение «разночт.»

Что касается циклов стихотворений или рассказов, в заголовке жирным шрифтом помещено название цикла, а затем следующие данные, как и в случае отдельных произведений. В некоторых случаях Бунин включил в циклы ранее написанные стихотворения, иногда подвергая их правке. Из-за экономии места эти произведения приводятся всегда только в первом издании с пояснением, в какой цикл они были включены. Иногда это приводит к мнимой утрате цикла как такового. Однако, ввиду того, что указатели содержат полностью все данные и отдельные циклы стихотворений (рассказов) сопровождаются также и годом издания, их легко восстановить. Произведения из циклов, в которых отдельные стихотворения (рассказы) пронумерованы, приведены в указателе в той же последовательности. В остальных циклах произведения для упрощения поиска расположены в алфавитном порядке по названиям (инципитам).

Введение

Номера стихотворений (рассказов) цикла помогут читателю определить их последовательность в отдельных циклах. Одноименные циклы размещаются в указателе в хронологическом порядке, что дает возможность восстановить процесс их создания и развития. Обращаем также внимание читателей на то, что указатель, как и в первом томе библиографии, сохраняет порядок слов согласно русскому способу расстановки слов в отличие от западного. Такой порядок основан на алфавитной последовательности букв в тексте независимо от порядка отдельных слов. В случае тождества названия и года издания данные приводятся в хронологическом порядке или же в алфавитном порядке по названию места издания (Берлин, Варшава).

Употребляемое в библиографических данных о перепечатках в журналах и книгах сокращение: «перераб.» обозначает, что Бунин позднее подвергал произведение существенным изменениям (иногда автор лишь изменял текст, иногда опускал целые строфы, а в прозаических произведениях целые абзацы); «оформлен» или «исправл.» означают менее существенные изменения. Измененные названия и инципиты включены под соответствующий год со ссылкой («см.») на основную библиографическую запись. В алфавитном указателе сочинений в конце тома приводятся все варианты названий и инципитов. Формулировка «последняя ред.» используется в том случае, когда при проверке текста обнаружены его изменения, или когда из источников известно, что Бунин отредактировал текст, готовя его к новому изданию.

Неправильные данные относительно первого издания, приводимые в комментариях к собранию сочинений или к избранным сочинениям Бунина исправлены без примечаний. Благодаря последовательному дополнению точных названий и инципитов, номеров журналов и страниц и проверке всего материала *de visu*, удалось уточнить, исправить или дополнить целый ряд ошибочных или недостающих данных. Однако, факт поправки отмечается только ввиду исключения, когда разница в датировке первого издания слишком велика. Там, где, несмотря на все усилия, не удалось найти страницу или определить номер периодического издания, поставлен вопросительный знак «?». Следует подчеркнуть, что для уточнения данных, особенно из журналов, газет и сборников, издававшихся на Украине в годы гражданской войны и недоступных в других европейских библиотеках, мы тщетно обращались за помощью в несколько библиотек на Украине. В основном, это касается данных, известных по литературным источникам, в первую очередь, по книге Бабореко: «Материалы для биографии И.А. Бунина», или по примечаниям к изданию писем Бунина.

Предисловия Бунина к книгам других авторов приводятся в начале каждого года. В нескольких случаях здесь не указаны страницы, так как у составителя не было возможности получить доступ к этим изданиям.

Во многих случаях рядом с первой журнальной публикацией отмечается также публикация данного стихотворного или прозаического произведения в «Литературном наследстве», т. 84/1 (Москва 1973). Этот факт не должен смущать пользователя библиографией, поскольку данные приводятся в целях упрощения поиска подчас трудно доступного источника: соответствующий журнал вышел очень давно или в далекой стране. Это относится, например, к издаваемому в Нью-Йорке «Новому журналу», в котором еще при жизни Бунина, а потом и после его кончины выходили под заголовками: «ИЗ ЛИТЕРАТУРНОГО

НАСЛЕДСТВА И.А. БУНИНА» (с 1959 г.), «ИЗ АРХИВА И.А. БУНИНА» (с 1961 г.) и «НЕИЗВЕСТНЫЕ СТИХИ /СТИХОТВОРЕНИЯ/ И.А. БУНИНА (с 1967 г.) сначала под редакцией супруги Бунина, а затем и других издателей, разные материалы из наследства Бунина, которые часто позднее переиздавались в России в периодической печати и в «Литературном наследстве» в 1973 г. без указания точных библиографических данных. Таким образом были исправлены ранее допущенные ошибки, (напр., издание в «Литературном наследстве» ошибочно представлялось как первое). Мы надеемся, что проделанная работа будет способствовать более точному описанию материала в библиографии Бунина. Следует, однако, признать, что «Литературное наследство», публикуя ряд стихотворений по рукописям, значительно обогатило библиографию поэта.

Был упорядочен также способ записи имен и фамилий издателей, посмертно публикуемых произведения Бунина. В интересах иностранных читателей все имена указаны в именительном падеже, напр.: Публ. В. Муромцева-Бунина, Л.Ф. Зуров. Фамилии редакторов отдельных стихотворений из «Литературного наследства» опускаются, так как все эти данные подробно приводятся в первом томе библиографии. Ввиду того, что именно в этом издании было опубликовано и несколько интервью с Буниным, мы постарались по мере возможности представить (включая и тему в ломанных скобках <> в конце описания) и другие беседы с Буниным, с которыми столкнулись в ходе сбора материала. Краткие пояснения такого типа даются и к другим прозаическим произведениям Бунина, опубликованным, напр., в газетах под общим заглавием «ЗАМЕТКИ», а также в тех случаях, когда по названию невозможно определить содержание текста. Мы считаем, что такие сведения могут быть полезны исследователям биографии Бунина, а также ученым, исследующим воззрения автора и проч.

В заключение этого краткого пояснения составитель хотела бы выразить благодарность сотрудникам всех учреждений, в которых ей довелось работать. Без их любезной помощи с трудом удалось бы завершить эту работу. Прежде всего, следует упомянуть Славянскую библиотеку в Праге. За помощь в работе над исходной редакцией составитель благодарит Татьяну Динесман из Москвы и Татьяну Николеску из Милана. Огромную помощь при проверке данных и дополнении недостающих страниц оказала, в первую очередь, Элеонора Федоровна Цветкова, сотрудница Российской национальной библиотеки в Санкт-Петербурге. Отдельная благодарность – Джо Ленкарту, сотруднику Славянской Справочной Службы Славянской и Восточно-Европейской Библиотеки Университета штата Иллинойс в Урбана-Шампейн, Сандре Браски-Морозовой из Москвы и Клаудии Пиэралли из Милана. За помощь в восполнении последних недостающих данных составитель благодарит Надежду Васильевну Рыжак и ее коллег из Российской государственной библиотеки в Москве. Благодарность автора принадлежит также Ольге Николаевне Ильиной, Татьяне Михайловне Двинятиной, сотруднице Пушкинского Дома в Москве, Илоне Понявичевой из Парижа, Эрике Хоуп Спенсер из Европейского отдела библиотечных справок Библиотеки Конгресса в Вашингтоне, а также Национальной библиотеке в Софии за предоставление ксерокопии стихов Бунина из альманаха «Русская лирика» (София 1920).

Хотелось бы поблагодарить директора Славянской библиотеки в Праге Лукаша Бабку за предоставленную возможность издать настоящую библиографию

Введение

и за содействие в поиске зарубежных контактов. Автор выражает благодарность также редактору тома Михаэле Ржегаковой за ее огромное терпение и всестороннюю помощь в работе над книгой, и, наконец, своему племяннику Мартину Пильцу за успешную конвертацию материала, записанного в устаревшей компьютерной программе.

Йитка Кржесалкова

ИВАН АЛЕКСЕЕВИЧ БУНИН

Библиография первых изданий в газетах, журналах, литературно-художественных альманахах и сборниках (1887–1987)

сост. Йитка Кржесалкова
сост. указателей Михаэла Ржегакова

Графическое оформление и оформление обложки: Алена Кржесалова

Издана Национальная библиотека Чешской республики – Славянская библиотека

Издание первое
Прага 2011

Напечатано полиграфическим отделом Национальной библиотеки ЧР

Дистрибуция: Národní knihovna České republiky – Slovanská knihovna
Klementinum 190
110 00 Praha 1
Czech Republic
E-mail: sluzby.sk@nkp.cz
tereza.rejdova@nkp.cz

Издательский отдел Национальной библиотеки ЧР
E-mail: maria.braunova@nkp.cz